

## Pályázati kiírás Budapest Főváros XV. Kerületi Értékvédelmi Támogatásra

Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat Kerületfejlesztési Bizottság a *Budapest XV. kerület településkép védelméről szóló 21/2017. (IX. 29.) önkormányzati rendelet* (a továbbiakban: *R.*) 100. §-a alapján kiírja a 2024. évi **XV. Kerületi Értékvédelmi Támogatás** II. pályázatot.

### 1. - Támogatás célja

A támogatás célja a XV. kerület közigazgatási területén lévő, az *R.* 2. melléklet 3. pontjában felsorolt egyedi védelem alatt álló épületek, építmények, valamint a *településkép védelméről szóló 30/2017. (IX. 29.) Főv. Kgy. rendelet* (a továbbiakban: *Rf.*) 4. melléklet 15. XV. kerület, 2. Épületegyüttesek alpontjában lehatárolt MÁV Vasutastelep fővárosi védettséggű épületek építészeti értékeinek megmentése, azok korhű felújítása, rekonstrukciója.

A támogatás célja hangsúlyozottan az eredeti részek felújítása, restaurálása, visszaállítása. Ezek a kívülről látható, arculat-, utcakép-, településkép-meghatározó épület- és ingatlanrészek, mint pl. kerítés, kapuzat, előlépcső, előtető, homlokzat architektúra (színezés, falfirkák eltávolítása), külső nyílászárók, tető, terasz, valamint ezek tartozékai, díszítései, feliratok. A MÁV Vasutastelep esetében a támogatás lakóépületek tetőhéjalásának az eredeti anyaghasználattal megegyező cseréjére, tetőszerkezet felújítására, nyílászáró- és spaletta felújítására vagy cseréjére, klímaberendezés kültéri egységének rejtett elhelyezésére fordítható.

### 2. - Rendelkezésre álló forrás

A pályázati konstrukció 2024. évi ismételt meghirdetésekor a támogatásra rendelkezésre álló keretösszeg 8.000.000 Ft.

### 3. - Támogatás formája és mértéke

A pályázat alapján egyszeri, vissza nem térítendő támogatás nyerhető el, de az nem haladhatja meg a pályázat mellékletét képező **költségvetés bruttó összegének 50%-át**. Egy épületre (ingatlanra) legfeljebb **2.000.000,- Ft** egyösszegű támogatás nyerhető el.

A döntést követően a műszaki tartalom nem módosítható, továbbá a megítélt támogatási összeg utólag akkor sem növelhető, ha a kivitelezési összeg váratlan kiadások miatt meghaladja a pályázatban közölt beruházási költségeket.

A támogatás előfinanszírozással történik, a támogatás összegét a támogatási szerződés megkötésétől számított egy éven belül fel kell használni, és arról szakmai és pénzügyi beszámoló benyújtásával el kell számolni. Amennyiben a támogatott az odaítélt pénzüsszeget nem a pályázati célra, illetve nem a támogatási szerződésnek megfelelően vagy jogszabálysértően használja fel, továbbá a pályázati cél nem valósul meg határidőben, a támogatást vissza kell fizetni.

### 4. - Pályázók köre

Jelen pályázat keretében az *R.* 2. melléklet 3. pontjában szereplő egyedi védelem alatt álló épületek, valamint az *Rf.* 15. XV. kerület, 2. Épületegyüttesek alpontjában lehatárolt MÁV Vasutastelep védett építészeti értéket képviselő épületeinek tulajdonosai, a társasházak, lakásszövetkezetek képviselőik útján, az egyes társasházi lakások a tulajdonosok útján is pályázhatnak.

### 5. - Támogatható tevékenységek köre

Az *R.* szerint egyedi védelem alatt álló épület, illetve az *Rf.* szerint védett MÁV Vasutastelepi épület felújítása akkor támogatható, ha az *R.* 16. § (2) bekezdésének és az *Rf.* 29-30. §-ainak rendelkezései teljesülnek.

## 6. - Nem támogatható tevékenységek köre

- a) Olyan felújítási munka, amely a támogatási cél megvalósításával nincsen közvetlen összefüggésben.
- b) A védett épületek közterületről látható homlokzatán épületgépészeti berendezések, azok tartozékainak elhelyezése.
- c) A védett épületek homlokzati színezésénél ríktó, telített szín alkalmazása, műanyag nyílászárók beépítése.
- d) Olyan építési munka (bővítés, belső átalakítás), amely közvetlenül, vagy közvetve nem a meglévő, védett építészeti értékek megóvását szolgálják.

## 7. - Elszámolható költségek

A pályázathoz benyújtott tételes árazott költségvetés alapján a támogatás jellegének és mértékének figyelembevételével elbírált műszaki tartalommal megvalósult felújítás.

A pályázat keretében támogatás csak azon felújítási munkákhoz igényelhető, amelyek kivitelezésére a támogatási szerződés megkötése után kerül sor.

## 8. - Támogatásnyújtás feltételei

A pályázónak rendelkezni kell a benyújtott árazott költségvetési összeg a pályázat során az elnyerhető összeggel csökkentett mértékű részével mint önrésszel, melyet elkülönített számlán kell elhelyezni és ezt igazolni kell.

A költségvetésben szereplő összeget meghaladó mindennemű kiadás 100%-a a pályázót terheli.

A támogatás elnyerése esetén az Önkormányzat a pályázóval támogatási szerződést köt. A felújítási munkákra a kivitelezővel a pályázó köt szerződést.

## 9. - Támogatásnyújtót megillető jogok

- a) az építkezés folyamatának mindenkor ellenőrzése,
- b) a támogatás felhasználásával kapcsolatos nyilvántartások, számlák, bizonylatok áttekintése,
- c) minden olyan okiratba történő betekintés, amely a szerződés teljesítését érinti.

## 10. - Pályázat tartalma

10.1) **Adatlap**, amely tartalmazza

- a) a pályázó azonosító adatait, így különösen cégnevét (nevét), székhelyét (címét) és adószámát,
- b) a pályázó elérhetőségének megjelölését,
- c) a tervezett tevékenység pontos megnevezését,
- d) az igényelt támogatás áfát is tartalmazó összegét.

10.2) **Tervdokumentáció**

A pályázathoz csatolni kell

- a) építési engedélyhez, egyszerű bejelentéshez vagy településképi/örökségvédelmi bejelentéshez kötött munka esetén az engedélyezési tervdokumentációt és a pályázó nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy a támogatási szerződés előtt a szükséges engedélyeket beszerzi, a településképi/örökségvédelmi bejelentési eljárást lefolytatását kezdeményezi és a tudomásulvételtől szóló határozatot beszerzi,
- b) amennyiben a tervezett tevékenység nem engedély- vagy bejelentésköteles, abban az esetben megfelelő tervezési jogosultsággal rendelkező építész tervező által készített, a tervezett építési tevékenység megértéséhez szükséges szintű építészeti-műszaki tervdokumentáció, valamint műszaki leírás a hiteles helyreállításhoz szükséges eredeti állapotot ismertető dokumentumokkal.

10.3) **Fotódokumentáció** a felújítani kívánt épület, épületrész bemutatására 3-5 fényképpel a jelenlegi állapotról.

10.4) **Tételes költségvetés**, melyet a 2) pontbeli építész tervező, vagy kivitelező által készített azon várható költségekről, melyek közvetlenül a védett érték megőrzését szolgálják.

10.5) **Közgyűlési határozat** (társasházi/lakószövetkezeti ingatlanok pályázata esetében) arról, hogy a pályázaton el kívánnak indulni, az elnyerhető támogatást igénybe kívánják venni és az önerő kifizetését vállalják. Társasházi lakás esetén arról, hogy a társasház közös részeinek felújításához hozzájárulnak.

10.6) **Banki igazolás** az önrész elkülönített számlán történő elhelyezéséről.

10.7) **Összeférhetetlenségi nyilatkozat** a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. és 8. § szerint. (nem kell tenniük a törvény értelmében társasházaknak) – közzétételi kérelem a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. és 8. § szerint (csak érintettség fennállása esetén töltendő ki).

10.8) **Összeférhetetlenségi nyilatkozat** az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 48/B. § (1) bekezdése szerint.

10.9) **Nyilatkozat** a pályázó/kérelmező áfa levonási igényéről, vagy arról, hogy nincs áfa levonási igénye.

10.10)

- a) **Igazolás** arról, hogy a pályázó szerepel a NAV köztartozásmentes adózói adatbázisában; amennyiben nem szerepel, úgy nyilatkozat arról, hogy nem szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban, de lejárt esedékességű köztartozása nincs.
- b) **Nyilatkozat** arról, hogy a pályázó nem áll csőd-, felszámolási- vagy végelszámolási eljárás alatt.
- c) **Nyilatkozat** arról, hogy a pályázónak Önkormányzatunkkal szemben nincs korábbi támogatás tekintetében fennálló olyan elszámolási vagy visszafizetési kötelezettsége, amelynek nem tett eleget.
- d) **Nyilatkozat** arról, hogy a pályázó támogatás elnyerése esetén hozzájárul ahhoz, hogy amennyiben a megkötendő támogatási szerződés alapján a támogató felé visszafizetési kötelezettsége keletkezik, úgy a támogató a követelést a bankszámlájára benyújtott azonnali beszédési megbízás útján érvényesítse és erre vonatkozóan legkésőbb a támogatási szerződés megkötéséig csatolja a számlavezető bankja által záradékolt banki felhatalmazó levelet.
- e) **Előzetes kötelezettségvállaló nyilatkozat** arról, hogy a pályázó a támogatást a meghatározott célra és határidőn belül használja fel.

A pályázat csak az összes melléklet egyidejű benyújtásával érvényes. Dokumentumok utólagos pótlására egy alkalommal van lehetőség, a hiánypótlásra való felhívástól számított 15 napon belül. A jelentkezési **adatlap** hiányában a pályázat érvénytelen. Engedély-, vagy bejelentésköteles munka esetén a nyertes pályázóval a támogatási szerződés csak a szükséges végleges döntés megléte esetén köthető meg.

## 11. - Pályázat benyújtása

A pályázatot a tulajdonosoknak, képviselőknek kell benyújtani két eredeti példányban a Polgármesternek címezve Budapest Főváros XV. Kerületi Polgármesteri Hivatal Főépítészeti Irodájára (1153 Budapest, Bocskai u. 1-3. C épület 116. iroda) személyesen.

## 12. - Beérkezési határidő

A pályázatok beérkezési határideje:  
A borítékjára ráírandó:

**2024. 11. 18. (hétfő) 16:00 óra**  
**„Értékvédelmi Támogatás II. 2024.”**

### 13. - Az elbírálás szempontjai

- a) a pályázat alaki megfelelése,
- b) a tervek megalapozottsága.

Az elbírálásnál az energiatakarékos felújítás, kivitelezés, külső hőszigetelés a külső megjelenés miatti megvalósíthatatlansága esetén a szakszerű belső hőszigetelés preferált.

A benyújtott pályázatokat a Kerületfejlesztési Bizottság szakmai szempontok alapján bírálja el. A rendelkezésre álló keret fel nem használt részéről a Kerületfejlesztési Bizottság később is dönthet.

A pályázó a pályázat benyújtásával hozzájárul a pályázat eredményének az Önkormányzat honlapján való nyilvánosságra hozatalához.

### 14. - Pályázaton elnyert támogatás érvényessége

A támogatás felhasználásáról, a támogatási szerződés aláírásától számított egy éven belül szakmai és pénzügyi beszámoló benyújtásával el kell számolni. Amennyiben a támogatott az odaítélt pénzüsszeget nem a pályázati célra, illetve nem rendeltetésszerűen használja fel, továbbá a pályázati cél nem valósul meg határidőben, a támogatást vissza kell fizetni.

### 15. - Pályázati kihirdetése

<b>Kihirdetés időpontja:</b>	<b>2024. 10. 02.</b>
<b>Kihirdetés módja:</b>	A pályázati felhívás megtekinthető a Tizenötödik c. újságban és az Önkormányzat honlapján, a pályázati dokumentáció letölthető ( <a href="http://www.bpxv.hu">www.bpxv.hu</a> ), vagy személyesen igényelhető a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálatán. (1153 Bocskai u. 1-3. – Illyés Gyula utca sarok)
<b>Benyújtási határidő:</b>	<b>2024. 11. 18. (hétfő) 16:00 óra</b>
<b>Beadás és érdeklődés helye:</b>	Budapest Főváros XV. Kerületi Polgármesteri Hivatal – Főépítészi Iroda (1153 Budapest, Bocskai utca 1-3. C épület I. em. 119. sz. iroda; tel: 305-3240)
<b>Elbírálás határideje:</b>	Beérkezett pályázatokat a Kerületfejlesztési Bizottság a benyújtási határidő lejártát követő 30 napon belül bírálja el.
<b>Pályázó értesítése:</b>	Döntést követő 8 napon belül postai úton

## **Mellékletek:**

- Budapest XV. kerület településkép védelméről szóló 21/2017. (IX. 29.) önkormányzati rendelet 2. melléklete, védett épületek, építmények listája (A); a településkép védelméről szóló 30/2017. (IX. 29.) Főv. Kgy. rendelet 4. melléklete, fővárosi helyi védettségű építészi örökség jegyzéke 15. XV. kerület, 2. Épületegyüttesek, MÁV Vasutastelep lehatárolása (B)
- Adatlap [10.1]
- Nyilatkozat a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetlenségről, illetve érintettség fennállásáról, vagy hiányáról [10.7]
- Közzétételi kérelem a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 8. § (1) bekezdés szerinti érintettségről [10.7]
- Nyilatkozat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 48/B. § (1) bekezdés szerinti összeférhetlenségről [10.8]
- Nyilatkozat áfa levonási igényről [10.9]
- Egyéb nyilatkozat [10.10). a-e]
- Támogatási szerződés tervezete
- Elszámolás rendje
- Banki felhatalmazó levél
- Adatvédelmi nyilatkozat

**A) 21/2017. (IX. 29.) önkormányzati rendelet 2. melléklet 3. Egyedi védelem alatt álló épületek, építmények (VÉ) listája**

1.	Ady Endre utca 13.-15. – Szűcs István utca 24.
2.	Ady Endre utca 20.
3.	Ady Endre utca 32. – Klebelsberg Kunó utca 18/ a.
4.	Ady Endre utca 34.
5.	Ady Endre utca 36.
6.	Ady Endre utca 41
7.	Ady Endre utca 47.
8.	Attila utca 6.
9.	Attila utca 8.
10.	Attila utca 14.
11.	Árvavár utca 7/a.
12.	Árvavár utca 19.
13.	Árvavár utca 21/a, b – Molnár Viktor utca 1/a.
14.	Bartók Béla utca 14/a
15.	Batthyány utca 7. – Rákóczi utca 19
16.	Batthyány utca 22.
17.	Batthyány utca 26.
18.	Batthyány utca 31/b
19.	Batthyány utca 34
20.	Batthyány utca 36
21.	Batthyány utca 37.
22.	Batthyány utca 40/b.
23.	Bácska utca 1. – Széchenyi tér 5. – Jókai utca 4.
24.	Bácska utca 3.
24a. <sup>1</sup>	Bácska u. 13-15.
25.	Bácska utca 17. – Bethlen Gábor utca 2.
26.	Bácska utca 25. – Pázmány Péter utca 6.
27.	Beller Imre utca 76
28.	Beller Imre utca 163
29.	Beller Imre utca 165/a.
30.	Bethlen Gábor utca 3.
31.	Bethlen Gábor utca 5
32.	Bethlen Gábor utca 7
33.	Bethlen Gábor utca 9. – Dobó utca 6.
34.	Bethlen Gábor utca 11.– Dobó utca 9.
35.	Bethlen Gábor utca 41
36.	Bethlen Gábor utca 51.
37.	Bethlen Gábor utca 57.
38.	Bethlen Gábor utca 71
39.	Bethlen Gábor utca 103.
40.	Bethlen Gábor utca 109.
41.	Bethlen Gábor utca 121.
42.	Bethlen Gábor utca 124.
43.	Bezsilla Nándor utca 17.
44.	Bezsilla Nándor utca 29.
45.	Bezsilla Nándor utca 36.
46.	Bocskai utca 38.
47.	Bocskai utca 45.
48.	Bocskai utca 53. – Radda Barmen utca 27.
49.	Bocskai utca 64. – Radda Barmen utca 29.
50.	Bocskai utca 65.
51.	Bocskai utca 70 -78.

<sup>1</sup> Beiktatta a 12/2021. (VI. 29.) önkormányzati rendelet 16. §-a. Hatályos 2021. július 1. napjától.

52.	Bocskai utca 103.
53.	Bocskai utca 175.
54.	Dobó utca 3.
55.	Dobó utca 5.
56.	Dobó utca 18.
57.	Eötvös utca 3
58.	Eötvös utca 8.
59.	Eötvös utca 10.
60.	Eötvös utca 15/b – Dobó utca 14.
61.	Eötvös utca 17. – Dobó utca 17.
62.	Eötvös utca 18. – Dobó utca 19.
63.	Eötvös utca 19.
64.	Eötvös utca 46.
65.	Eötvös utca 67.
66.	Eötvös utca 69.
67.	Eötvös utca 71.
68.	Eötvös utca 79.
69.	Eötvös utca 135/a, b
70.	Eötvös utca 151.
71.	Énekes utca 10/b – Horváth Mihály utca 9.
72.	Fő út 2. – Énekes utca 1/a.
73.	Fő út 33. – 35.
74.	Fő út 39.
75.	Fő út 41.
76.	Fő út 62.
77.	Fő út 76.
78.	Fő út 86.
79.	Gergő utca 85. – Hősök útja 6. sarok (feszület)
80.	Gubó utca 2.- 4.
81.	Illyés Gyula utca 15. – Beller Imre utca sarka
82.	József Attila utca 49.
83.	Juhos köz 4.
84.	Kert köz 2.
85.	Kinizsi utca 86. Rákospalotai Baptista Gyülekezet
86.	Kisfaludy utca 14.
87.	Klebensberg Kunó utca 24.
88.	Klebensberg Kunó utca 39.
89.	Klebensberg Kunó utca 43.
90. <sup>2</sup>	
91.	Közvágóhíd utca 13. – Esthajnal utca 2.
92.	Közvágóhíd utca 30.- 31. (volt vágóhíd)
93.	Molnár Viktor utca 59.
94.	Pázmány Péter utca 1/c.
95.	Pázmány Péter utca 98. – Szerencs utca 3.
96.	Pázmány Péter utca 111.
97.	Pestújhelyi tér – Pestújhelyi Keresztelő Szent János r. k. Plébániatemplom
98.	Pestújhelyi út 31. – Molnár Viktor utca 53/a
99.	Pestújhelyi út 35/b
100.	Pestújhelyi út 72.
101.	Pestújhelyi út 74. – Templom tér 6.
102.	Pozsony utca 26/a., 26/b.
103.	Pozsony utca 37.
104.	Pozsony utca 39.
105.	Pozsony utca 47. – Szödliget utca 2.
106.	Pozsony utca 51.
107.	Pozsony utca 57. – Sín utca 2

<sup>2</sup> Hatályon kívül helyezte a 16/2018. (VI. 26.) önkormányzati rendelet 19. §-a, hatálytalan 2018. július 26-tól.

108.	Rákos út 52.
109.	Rákos út 58.
110.	Rákospalotai körvasútsor 43. (feszület)
111.	Rákospalotai Körvasútsor 49.
112.	Régi Főti út 42.
113.	Régi Főti út 75. Református Imaház
114.	Régi Főti út 77. Zsinagóga
115.	Sín utca 7. – Batthyány utca 45.
116.	Sín utca 10. – Batthyány utca 47/a.
117.	Sín utca 12.
118.	Sín utca 13. – Morzsa utca 2.
119.	Sín utca 15. – Morzsa utca 1.-3.
120.	Sín utca 17
121.	Sín utca 24.
122.	Sín utca 25.
123.	Szódliget utca 19.
124.	Szódliget utca 21.
125.	Szódliget utca 24-30.
126.	Szódliget utca 40.
127.	Szódliget utca 43
128.	Sztárai Mihály tér 3.- Pestújhelyi Református Egyházközösség Temploma
129.	Szűcs István utca 14.
130.	Szűcs István utca 16.
131.	Szűcs István utca 20.
132.	Szűcs István utca 23.
133.	Szűcs István utca 75.
133a. <sup>3</sup>	Vörösmarty utca 14.
134.	Vörösmarty utca 19.
135. <sup>4</sup>	88586 hrsz. Kábelépület
136. <sup>5</sup>	89748 hrsz. Trafóépület

**B) 30/2017. (IX. 29.) Föv. Kgy. rendelet 4. melléklet Budapest fővárosi helyi védettségű építészeti örökségének jegyzéke 15. XV. kerület 2. Épületegyüttesek MÁV Vasutastelep lehatárolása**

A	
15.2.1.	1. Alkotmány utca (M3-as autópálya) - Kazán utca - Rákos út - Wesselényi utca - Vasutastelep utca - Széchenyi út által határolt terület (MÁV Vasutastelep), a 80754/1, 80754/2, 80772, 80771, 80774, 80756/4, 80756/2, 80756/3, 80758, 80769, 80767, 80760/1, 80760/2, 80762, 80763, 80765/1, 80765/2, 80780/1, 80780/3, 80784/4, 80784/5, 80784/6, 80784/7, 80784/9, 80788, 80780/2, 80780/4, 80784/10, 80784/11, 80786, 80782/4, 80782/5, 80782/2, 80782/3, 80784/1, 80784/2, 80735/1, 80735/2, 80735/3, 80735/4, 80735/5, 80735/6 helyrajzi számú ingatlanok.

<sup>3</sup> Beiktatta a 12/2021. (VI. 29.) önkormányzati rendelet 16. §-a. Hatályos 2021. július 1. napjától.

<sup>4</sup> Beiktatta a 12/2021. (VI. 29.) önkormányzati rendelet 16. §-a. Hatályos 2021. július 1. napjától.

<sup>5</sup> Beiktatta a 12/2021. (VI. 29.) önkormányzati rendelet 16. §-a. Hatályos 2021. július 1. napjától.



## XV. KERÜLETI ÉRTÉKVÉDELMI TÁMOGATÁS 2024.

### ADATLAP

*természetes személy részére*

#### I. PÁLYÁZÓ ADATAI

Neve:	
Szül. név:	
Anyja neve:	
Születési hely:	
Születési idő:	
Címe:	
Számlaszám:	
Telefonszám (mobil) vagy e-mail:	

#### II. PÁLYÁZAT TÁRGYA

Épület címe:	
Helyrajzi száma:	
Funkciója:	
A felújítás befejezési határideje:	
Tervezett építési tevékenység:	

#### III. PÁLYÁZAT ÖSSZEGE

A kért – vissza nem térítendő – támogatás bruttó összege:	
---	--

#### **IV. MELLÉKLETEK**

1. Adatlap
2. *Tervdokumentáció*
3. *Fotódokumentáció*
4. *Tételes költségvetés*
5. *Banki igazolás*
6. A közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (a továbbiakban: Knyt.) szerinti összeférhetlenségi nyilatkozat
7. A Knyt. szerinti érintettség esetén közzétételi kérelem
8. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 48/B. § (1) bekezdése szerinti összeférhetlenségi nyilatkozat
8. Igazolások/Nyilatkozatok
  - a) köztartozás-mentességről
  - b) elszámolási kötelezettségről
  - c) visszafizetésről
  - d) előzetes kötelezettség-vállalásról

A kérelem benyújtásával nyilatkozom, hogy a pályázathoz kapcsolódó adatkezelési tájékoztatót megismertem.

2024. ....

---

**aláírás**

**Átvette:**

## XV. KERÜLETI ÉRTÉKVÉDELMI TÁMOGATÁS 2024.

### ADATLAP

gazdálkodó szervezet részére

#### I. PÁLYÁZÓ ADATAI

Cégneve:	
Székhelye:	
Cégjegyzékszám:	
Adószáma:	
Képviselőjének neve:	
Telefonszáma (mobil is):	
E-mail:	

#### II. PÁLYÁZAT TÁRGYA

Épület címe:	
Helyrajzi száma:	
Funkciója:	
A felújítás befejezési határideje:	
Tervezett építési tevékenység:	

#### III. PÁLYÁZAT ÖSSZEGE

A kért – vissza nem térítendő – támogatás bruttó összege:	
---	--

#### **IV. MELLÉKLETEK**

1. Adatlap
2. *Tervdokumentáció*
3. *Fotódokumentáció*
4. *Tételes költségvetés*
5. *Banki igazolás*
6. A közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény ( a továbbiakban: Knyt.) szerinti összeférhetlenségi nyilatkozat
7. A Knyt. szerinti érintettség esetén közzétételi kérelem
8. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 48/B. § (1) bekezdése szerinti összeférhetlenségi nyilatkozat
9. Nyilatkozat – áfa levonási igényről
10. Igazolások/Nyilatkozatok
  - a) köztartozás-mentességről
  - b) csődeljárásról, felszámolási, végelszámolási vagy egyéb megszüntetési eljárásról
  - c) elszámolási kötelezettségről
  - d) visszafizetésről
  - e) előzetes kötelezettség-vállalásról
11. Nyilvántartásba vételt igazoló irat vagy hatályos cégkivonat
12. Képviselő aláírási mintája vagy aláírási címpéldánya

A kérelem benyújtásával nyilatkozom, hogy a pályázathoz kapcsolódó adatkezelési tájékoztatót megismertem.

2024. ....

---

**aláírás**

**Átvette:**

## XV. KERÜLETI ÉRTÉKVÉDELMI TÁMOGATÁS 2024.

### ADATLAP

*egyéb szervezet részére*

#### I. PÁLYÁZÓ ADATAI

Neve:	
Székhelye:	
Nyilvántartásba vételi okiratának száma:	
Nyilvántartásba vevő szerv megnevezése:	
Képviselőjének neve:	
Telefonszáma (mobil is):	
E-mail:	

#### II. PÁLYÁZAT TÁRGYA

Épület címe:	
Helyrajzi száma:	
Funkciója:	
A felújítás befejezési határideje:	
Tervezett építési tevékenység:	

#### III. PÁLYÁZAT ÖSSZEGE

A kért – vissza nem térítendő – támogatás bruttó összege:	
---	--

#### IV. MELLÉKLETEK

1. Adatlap
2. Tervdokumentáció
3. Fotódokumentáció
4. Tételes költségvetés
5. Közgyűlési határozat (társasházi/lakószövetkezeti ingatlanok esetében)
6. Banki igazolás
7. A közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény ( a továbbiakban: Knyt.) szerinti összeférhetlenségi nyilatkozat *(társasházaknak nem kell csatolniuk)*
8. A Knyt. szerinti érintettség esetén közzétételi kérelem *(társasházaknak nem kell csatolniuk)*
9. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 48/B. § (1) bekezdése szerinti összeférhetlenségi nyilatkozat
10. Nyilatkozat – áfa levonási igényről
10. Igazolások/Nyilatkozatok
  - a) köztartozás-mentességről
  - b) csődeljárásról, felszámolási, végelszámolási vagy egyéb megszüntetési eljárásról
  - c) elszámolási kötelezettségről
  - d) visszafizetésről
  - e) előzetes kötelezettség-vállalásról
11. Létesítő okirat (államháztartáson kívüli szervezet esetén)

A kérelem benyújtásával nyilatkozom, hogy a pályázathoz kapcsolódó adatkezelési tájékoztatót megismertem.

2024. ....

---

**aláírás**

**Átvette:**

## NYILATKOZAT

a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetetlenség, illetve érintettség fennállásáról, vagy hiányáról

### I. PÁLYÁZÓ MEGNEVEZÉSE<sup>1</sup>:

<b>A) A pályázó természetes személy:</b>	
Neve:	
Lakcíme:	
Születési helye, ideje:	

<b>B) A pályázó gazdasági társaság:</b>	
Cégneve:	
Székhelye:	
Cégjegyzékszám:	
Adószám:	
Képviselőjének neve:	

<b>C) A pályázó egyéb szervezet:</b>	
Neve:	
Székhelye:	
Képviselőjének neve:	
Nyilvántartásba vételi okiratának száma:	
Nyilvántartásba vevő szerv megnevezése:	

---

<sup>1</sup> Az „A”, „B”, „C” rovatból csak a megfelelőt kell kitölteni.

## II. ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG

A közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (Knyt.) 6. § (1) bekezdése értelmében **nem indulhat pályázóként, és nem részesülhet támogatásban**

- a) aki a pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő vagy döntéshozó,
- b) a kizárt közjogi tisztségviselő,
- c) az a)-b) pont alá tartozó személy közeli hozzátartozója,
- d) az a)-c) pontban megjelölt személy tulajdonában álló gazdasági társaság,
- e) olyan gazdasági társaság, alapítvány, egyesület, egyház vagy szakszervezet, illetve ezek önálló jogi személyiséggel rendelkező olyan szervezeti egysége, amelyben az a)-c) pont alá tartozó személy vezető tisztségviselő, az alapítvány kezelő szervének, szervezetének tagja, tisztségviselője, az egyesület, az egyház vagy a szakszervezet ügyintéző vagy képviseleti szervének tagja,
- f) az az egyesület, egyház vagy szakszervezet, illetve ezek önálló jogi személyiséggel rendelkező azon szervezeti egysége,
- fa) amely a pályázat kiírását megelőző öt évben együttműködési megállapodást kötött vagy tartott fenn Magyarországon bejegyzett párttal,
- fb) amely a pályázat kiírását megelőző öt évben párttal közös jelöltet állított országgyűlési, európai parlamenti vagy helyi önkormányzati választáson,
- g) akinek a részvételből való kizártságának tényét a honlapon közzétették.

## NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy személyemmel, illetve a pályázóként megjelölt szervezettel szemben a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (Knyt.)

6. § (1) bekezdése szerinti összeférhetetlenség

1. nem áll fenn vagy

2. fennáll az ...pont alapján

Az érintettség alapjául szolgáló körülmény leírása:

.....  
.....

Kijelentem, hogy az összeférhetetlenség megszüntetésére az alábbiak szerint intézkedtem:

.....  
.....

## III. ÉRINTETTSÉG

A közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (Knyt.) 8. § (1) bekezdése értelmében, ha a pályázó

- a) a pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő vagy döntést hozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll,
  - b) nem kizárt közjogi tisztségviselő,
  - c) az a)-b) pont alá tartozó személy közeli hozzátartozója,
  - d) az a)-c) pontban megjelölt személy tulajdonában álló gazdasági társaság,
  - e) olyan gazdasági társaság, alapítvány, egyesület, egyház vagy szakszervezet, amelyben az a)-c) pont alá tartozó személy vezető tisztségviselő, az alapítvány kezelő szervének, szervezetének tagja, tisztségviselője vagy az egyesület ügyintéző vagy képviseleti szervének tagja,
- köteles kezdeményezni e körülménynek a honlapon történő közzétételét a pályázat benyújtásával egyidejűleg.



## NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy személyemmel, illetve a pályázóként megjelölt szervezettel szemben a *közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról* szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (Knyt.)

8. § (1) bekezdése szerinti érintettség

1. nem áll fenn vagy

2. fennáll az ...pont alapján

Az érintettség alapjául szolgáló körülmény leírása:

.....

.....

Kijelentem, hogy az érintettség közzétételét külön úrlap csatolásával kezdeményeztem.

Kijelentem, hogy a fenti nyilatkozat kitöltésével eleget tettem a *közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról* szóló 2007. évi CLXXXI. törvény rendelkezéseinek az érintettségemet illetően. A nyilatkozatban szereplő adatok a valóságnak mindenben megfelelnek.

Amennyiben az érintettséget megalapozó körülmény a pályázat benyújtása után, de a támogatási döntés előtt következik be, a változástól számított 8 munkanapon belül kezdeményezem e körülménynek a honlapon történő közzétételét.

Kelt, ..... 2024. ....

.....

Aláírás/Cégszerű aláírás

# KÖZZÉTÉTELI KÉRELEM

a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény  
8. § (1) bekezdés szerinti érintettségéről  
(csak érintettség fennállása esetén töltendő ki)

## I. PÁLYÁZÓ MEGNEVEZÉSE<sup>1</sup>

<b>A) A pályázó természetes személy</b>	
Neve:	
Lakcíme:	
Születési helye, ideje:	

<b>B) A pályázó gazdasági társaság</b>	
Cégneve:	
Székhelye:	
Cégjegyzékszám:	
Adószáma:	
Képviselőjének neve:	

<b>C) A pályázó egyéb szervezet</b>	
Neve:	
Székhelye:	
Képviselőjének neve:	
Nyilvántartásba vételi okiratának száma:	
Nyilvántartásba vevő szerv megnevezése:	

<sup>1</sup> Az „A”, „B”, „C” rovatból csak a megfelelőt kell kitölteni.

Kijelentem, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 8. § (1) bekezdés szerinti érintettség személyemmel, illetve a pályázóként megjelölt szervezettel szemben fennáll, mert

<p><b>a) pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő vagy döntéshozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban állok, de a törvény értelmében nem minősülök döntés-előkészítőnek vagy döntéshozónak. (kizárólag természetes személy pályázó esetén)</b></p>
<p><b>Indokolás</b> – Munkavégzésre irányuló jogviszonyban állok az alábbi szervezettel: <i>(a szervezet neve, székhelye beírandó)</i></p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>b) nem kizárt közjogi tisztségviselő vagyok. (kizárólag természetes személy pályázó esetén)</b></p>
<p><b>Indokolás</b> – Az alábbiakban felsorolt tisztségek valamelyikével rendelkezem: <i>(a kívánt rész aláhúzendó)</i></p> <p>köztársasági elnök, Országgyűlés által választott vagy a köztársasági elnök által kinevezett tisztségviselő, országgyűlési és az európai parlamenti képviselő, polgármester, alpolgármester, főpolgármester, főpolgármester-helyettes, helyi önkormányzati képviselő, helyi önkormányzat képviselő-testülete bizottságának tagja, központi államigazgatási szerv - a Knyt. 2. § (1) bekezdés d) pont alá nem tartozó - vezetője és helyettesei</p>
<p><b>c) az a)-b) pont alá tartozó személy közeli hozzátartozója vagyok. (kizárólag természetes személy pályázó esetén)</b></p>
<p><b>Indokolás</b> <i>(a kívánt rész aláhúzendó)</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Közeli hozzátartozóm pályázati eljárásban döntés előkészítőként közreműködő, vagy döntéshozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll, de a törvény értelmében nem minősül döntés-előkészítőnek vagy döntéshozónak.</li><li>- Közeli hozzátartozóm nem kizárt közjogi tisztségviselő.</li></ul> <p><u>A közeli hozzátartozói kapcsolat megjelölése</u> <i>(a kívánt rész aláhúzendó)</i>: a házastárs, a bejegyzett élettárs, az egyeneságbeli rokon, az örökbefogadott, a mostoha- és neveltgyermek, az örökbefogadó-, a mostoha- és a nevelőszülő, a testvér</p>
<p><b>d) A pályázóként megjelölt szervezet olyan gazdasági társaság, amely az a)-c) pontban megjelölt személy tulajdonában áll. (kizárólag gazdasági társaság pályázó esetén)</b></p>
<p><b>Indokolás</b> – Az érintett tulajdonos. Szervezet megnevezése, amellyel munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll. <i>(a szervezet neve, székhelye beírandó)</i></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Közjogi tisztségének megjelölése. <i>(a tisztség beírandó)</i></p> <p>.....</p> <p><u>A közeli hozzátartozói kapcsolat megjelölése</u> <i>(a kívánt rész aláhúzendó)</i>: a házastárs, a bejegyzett élettárs, az egyeneságbeli rokon, az örökbefogadott, a mostoha- és neveltgyermek, az örökbefogadó-, a mostoha- és a nevelőszülő, a testvér</p>

e) a pályázóként megjelölt gazdasági társaság, alapítvány, egyesület, egyház, vagy szakszervezet tekintetében az érintettség fennáll, mert

- o vezető tisztségviselője
- o az alapítvány kezelő szervének, szervezetének tagja, tisztségviselője
- o az egyesület ügyintéző, vagy képviseleti szervének tagja

a pályázati eljárásban döntés előkészítőként közreműködő szervnél, vagy döntést hozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személy, nem kizárt közjogi tisztségviselő, vagy e személyek közeli hozzátartozója.

**Indokolás** – Az érintettséget megalapozó személy társaságban betöltött pozíciója: *(a pozíció beírandó)*

.....

A szervezet megnevezése, amellyel munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll: *(a szervezet neve, székhelye beírandó)*

.....

Közjogi tisztség megjelölése: *(a kívánt rész aláhúzendó)*

köztársasági elnök, Országgyűlés által választott vagy a köztársasági elnök által kinevezett tisztségviselő, országgyűlési és az európai parlamenti képviselő, polgármester, alpolgármester, főpolgármester, főpolgármester-helyettes, helyi önkormányzati képviselő, helyi önkormányzat képviselő-testülete bizottságának tagja, központi államigazgatási szerv - a 2. § (1) bekezdés d) pont alá nem tartozó - vezetője és helyettesei

A közeli hozzátartozói kapcsolat megjelölése *(a kívánt rész aláhúzendó)*: a házastárs, a bejegyzett élettárs, az egyeneságbeli rokon, az örökbefogadott, a mostoha- és neveltgyermek, az örökbefogadó-, a mostoha- és a nevelőszülő, a testvér

Kijelentem, hogy a fenti nyilatkozat kitöltésével eleget tettem a *közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról* szóló 2007. évi CLXXXI. törvény rendelkezéseinek az érintettséget illetően. A nyilatkozatban szereplő adatok a valóságnak mindenben megfelelnek.

Kelt, ..... 2024. ....

.....  
Aláírás/Cégszerű aláírás

# NYILATKOZAT

*összeférhetlenségről*

*(a [...] zárójelen belüli szövegrész a nyilatkozatot aláíró státusza alapján értelemszerűen húzandó ki)*

Alulírott büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy [az általam képviselt pályázóként megjelölt szervezettel][velem] szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 48/B. § (1) bekezdése szerinti összeférhetlenségi okok.

Budapest, 2024. ....

---

[Cégszerű] aláírás

# NYILATKOZAT

*áfa levonási igényről*

## I. PÁLYÁZÓ MEGNEVEZÉSE

Cégnév:	
Székhely:	
Adószám:	
Cégjegyzékszám:	
Képviselőjének neve:	

Alulírott – büntetőjogi felelősségem tudatában – kijelentem, hogy az általam képviselt pályázóként megjelölt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

1. jogosult és a támogatás elszámolásában az áfa összege nem szerepel
2. nem jogosult és a támogatás elszámolásában az áfa összege szerepel

Budapest, 2024. ....

---

Cégszerű aláírás

## EGYÉB NYILATKOZATOK

(a [...] zárójelen belüli szövegrész a nyilatkozatot aláíró státusza alapján értelemszerűen húzandó ki)

a) A NAV köztartozásmentes adózói adatbázisában [az általam képviselt és pályázóként megjelölt szervezet]

\* szerepel[ek],

és az erről szóló **igazolást** mellékelem.

\* nem szerepel[ek],

ezért kijelentem, hogy [az általam képviselt és pályázóként megjelölt szervezetnek] lejárt esedékességű köztartozása nincs.

b) Kijelentem, hogy az általam képviselt és pályázóként megjelölt szervezet nem áll **csőd-, felszámolási, végelszámolási** vagy a megszüntetésére irányuló egyéb eljárás alatt.

(természetes személy esetén nem releváns)

c) Kijelentem, hogy [az általam képviselt és pályázóként megjelölt szervezetnek] Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzattal szemben nincs korábbi támogatás tekintetében fennálló olyan **elszámolási** vagy **visszafizetési kötelezettsége**[m], amelynek nem tett[em] eleget. Kijelentem, hogy 2021. évben a Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzattól a következő pénzübeni támogatás[ok]ban részesültem:

.....  
.....

(nem minősül támogatásnak a természetes személynek szociális rászorultság alapján, jogszabályban meghatározott személyes élethelyzetre tekintettel juttatott pénzübeni és személyes gondoskodást nyújtó ellátás keretében folyósított támogatás)

d) Kijelentem, hogy [az általam képviselt és pályázóként megjelölt szervezet] a támogatás elnyerése esetén – amennyiben a megkötendő támogatási szerződés alapján a támogató felé **visszafizetési kötelezettség**[ünk][em] keletkezik –, úgy hozzájárul[ok][unk] ahhoz, hogy a támogató a követelést a megjelölt bankszámlámra benyújtott azonnali beszedési megbízás útján érvényesítse és erre vonatkozóan legkésőbb a támogatási szerződés megkötéséig csatolja a számlavezető bankja által záradékolt banki felhatalmazó levelet.

e) Kijelentem, hogy [az általam képviselt és pályázóként megjelölt szervezet] a támogatást a meghatározott célra és határidőn belül használ[om][ja] fel.

Fenti nyilatkozatokban szereplő adatok, tények a valóságnak mindenben megfelelnek.

Budapest, 2024. ....

\_\_\_\_\_  
[Cégszerű] aláírás

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XV. Kerület Önkormányzata**  
(1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.)  
adószáma: 15735784-2-42  
törzsszám: 735782  
számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005  
képviseli: Cserdiné Németh Angéla polgármester,

mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**), másrészről

.....  
cím/székhely:  
adószám/adóazonosító jel:  
számlaszáma:  
képviseli:

mint támogatott (a továbbiakban: **Támogatott**, **Támogató** és **Támogatott** a továbbiakban együtt **Felek**, vagy ha a szöveggörnyezet úgy kívánja: **Fél**) között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

- Támogató** a Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat Kerületfejlesztési Bizottsága ... számú döntésének megfelelően **Támogatott** részére ..... Ft, azaz ..... forint összegű, vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: **Támogatás**) biztosít az Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 1/2024. (I. 15.) önkormányzati rendelet 7. melléklet „XV. Kerületi Értékvédelmi Támogatás” sor terhére a jelen szerződés 2. mellékletét képező műszaki dokumentációban és tételes költségvetési leírásban meghatározott építési tevékenységek megvalósításához.
- A **Támogatás** kizárólag a Budapest XV. kerület .... szám alatti (hrsz.: ...) ingatlanon és kizárólag a nyertes pályázattal benyújtott tételes költségvetés alapján elfogadott, a pályázatnak megfelelő műszaki tartalommal történő alábbi felújítási munkák elvégzésére használható fel:  
...  
A támogatás összege nem fordítható köztartozás kiegyenlítésére, személyi jellegű és reprezentációs kiadásra. A támogatás támogatásként nem adható tovább.
- A pályázati kiírás értelmében a **Támogatás** kifizetése előfinanszírozással történik. **Támogató** a 1. pontban meghatározott összegű támogatást a jelen szerződés aláírásától számított 15 napon belül egy összegben átutalja **Támogatott** ..... Bank ..... számú bankszámlájára.
- Támogatott** kötelezettséget vállal arra, hogy a **Támogatás** összegét elkülönítetten kezeli és a támogatási összeg tekintetében a bevételekre és kiadásokra vonatkozóan elkülönített számviteli nyilvántartást vezet és a felhasználással összefüggő számlákat, bizonylatokat és egyéb iratokat ellenőrzésre alkalmas módon kezeli és tartja nyilván, valamint 8 évig megőrzi.
- A 2. pontban megjelölt munkák elvégzéséhez szükséges hatósági döntést vagy a hatóság tudomásulvételét **Támogatott** bemutatta. A munkálatok megvalósítása során **Támogatott** köteles a hatósági engedélyekben foglalt előírások figyelembevételével a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket és szakmai követelményeket maradéktalanul betartani.



6. **Támogatott** vállalja, hogy az épületről a felújítás előtt és után archiválható fényképet készítet és azt az elszámolással együtt **Támogató**nak benyújtja.
7. A pályázati kiírás alapján **Támogatott** köteles a pályázatában és a támogatási szerződés 2. pontjában meghatározott munkákat e támogatási szerződés megkötését követően, annak megkötésétől számított 1 éven belül elvégeztetni. A támogatás összegének felhasználására ezen időszakban kerülhet sor.
8. A határidő leteltét követő 30 napon belül **Támogatott** a támogatási összeg felhasználásáról szakmai és pénzügyi beszámolót nyújt be **Támogató** részére. A szakmai beszámolóban a műszaki leírás (felelős tervező vagy műszaki vezető nyilatkozatával) és a 6. pont szerinti fotódokumentáció, a támogatási szerződés 1. számú melléklete szerinti pénzügyi elszámolásnak a támogatásból finanszírozott és a teljes kivitelezésre vonatkozó kiadások számlamásolatai és kifizetési igazolásai, továbbá a fel nem használt részösszegekre vonatkozó adatok elengedhetetlen részei.
9. **Támogatott** a határidő lejárta előtt alapos indoklással a támogatási felhasználás és elszámolás határidejének módosítását egy alkalommal írásban kezdeményezheti, legkésőbb a határidő lejártát megelőző 20. napig. A felhasználási határidő meghosszabbításáról a felek írásbeli megállapodást kötnek.
10. A 8. pont szerinti elszámolás elfogadásának feltétele, hogy **Támogatott** az elszámolás benyújtásával egyidejűleg a kivitelezés teljes költségét is számlákkal igazolja. **Támogató** egyszeri alkalommal 20 napos hiánypótlási lehetőséget biztosít **Támogatott** részére, ha **Támogatott** a jelen szerződés 8. pontja szerinti elszámolást tartalmi hiányosságokkal nyújtja be, vagy az elszámolás elfogadását megelőző szakmai és pénzügyi vizsgálat szabálytalanságot tár fel. A beszámoló keretében **Támogató** további iratokat is bekérhet és személyes meghallgatást kezdeményezhet.
11. Amennyiben a Támogatott
  - jogszabálysértő módon, vagy nem a szerződésben meghatározott célra használja fel a támogatás összegét vagy annak egy részét,
  - a szerződésben vállalt elszámolási köteleességét elmulasztja, vagy
  - a pályázati cél nem valósul meg a 8. vagy 9. pontokban meghatározott határidőben,**Támogatott** köteles a támogatás összegét, illetőleg annak, a céllal ellentétes módon felhasznált részét a Támogató erről hozott döntése kézhezvételétől számított 15 napon belül a *Polgári Törvénykönyvről* szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szerinti kamatok felszámolásával visszafizetni Támogató fent megjelölt számlájára.
12. **Támogatott** kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatás jelen szerződés 8. vagy 9. pontja szerinti határidőig fel nem használt összegét egy összegben, a folyósítás és a visszafizetés időpontja közötti időszakra eső, a Ptk. 6:48 §. szerinti törvényes mértékű kamatával megnövelt összegben visszafizeti **Támogató** erről hozott döntése kézhezvételétől számított 15 napon belül.
13. **Támogatott** kijelenti, hogy nincs olyan tartozása, amely a jelen szerződés szerinti kötelezettségének a teljesítését akadályozná.
14. **Támogatott** köteles bejelenteni **Támogató**nak a kivitelezés megkezdésének az időpontját. **Támogatót** a kivitelezés időtartama alatt ellenőrzési jog illeti meg, melynek keretében jogosult:
  - a munkálatok folyamatát bármikor ellenőrizni, megtekinteni;
  - a támogatási összeg felhasználásával kapcsolatban valamennyi nyilvántartást, számlát, bizonylatot áttekinteni, ellenőrizni, illetve kérésre a támogatás felhasználásával kapcsolatban írásbeli tájékoztatást kapni;
  - minden olyan okiratba betekinteni, amely a szerződés teljesítését érinti.

15. **Felek**nek meg kell tenniük mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a szerződés kapcsán felmerül. Minden ezzel kapcsolatos tényről, akadályozó körülményről **Felek** kötelesek egymást kölcsönösen írásban tájékoztatni. A tárgyalások eredménytelensége esetén keletkező jogviták eldöntésére a bíróság hatáskörét és illetékességét az általános szabályok szerint állapítják meg.
16. **Támogatott** a jelen szerződés aláírásával nyilatkozott arról, hogy a jelen szerződés 2. pontja szerinti cél tekintetében nem él az áfa levonási jogával, illetve az adóterhet másra nem hárítja át. **Támogatott** a benyújtott számlák bruttó összértékével számolhat el.

Vagy:

**Támogatott** a jelen szerződés aláírásával nyilatkozott arról, hogy a jelen szerződés 2. pontja szerinti cél tekintetében az áfa levonási jogával él, illetve az adóterhet másra áthárítja-e. **Támogatott** a benyújtott számlák nettó összértékével számolhat el.

17. **Támogatott** jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy nincs lejárt esedékességű köztartozása és csatolja erre vonatkozó igazolását, illetve nem áll csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt, vele szemben sem a közpénzből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXVI. törvény 6. § és 8. § szerinti összeférhetlenségi és érintettségi okok, sem az államháztartásról szóló 2011. évi XCV. törvény 48/B. § (1) bekezdése szerinti összeférhetlenség nem áll fenn.
18. **Támogatott** tudomásul veszi, hogy a támogatással kapcsolatos adatok közérdekű és közérdekből nyilvános adatok, amelyekre nézve **Támogató**nak az irányadó jogszabályokban előírt nyilvántartási és közzétételi kötelezettsége van.
19. Felek a jelen szerződés aláírásával nyilatkoznak, hogy számukra ismert a <https://www.bpxv.hu/> honlapon elérhető, szerződésekhez kapcsolódó adatkezelési tájékoztató tartalma és az abban foglaltakat magukra nézve kötelezőnek ismerik el.
20. A tárgyi szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában, **Felek** egyetértésével, a Ptk. szerződésmódosításra vonatkozó általános szabályai alapján lehetséges.
21. Az egyik **Fél** által a másik **Fél**nek küldött értesítéseket írásban (levélben, e-mailen) kell megküldeni és írásban kell visszaigazolni. Az értesítésben foglaltak akkor lépnek hatályba, amikor azt kikézbcsítették, vagy az értesítés érvényességi napján, attól függően, hogy melyik van később.
22. **Támogatott** tudomásul veszi, hogy amennyiben **Támogató** a jelen szerződés 12. pontja alapján a támogatási összeg visszafizetéséről dönt, úgy a jelen szerződés 8. vagy 9. pontja szerinti elszámolási határidőtől számított 1 éven belül újabb támogatásban nem részesül.
23. A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Ptk. rendelkezései az irányadók.
24. Jelen szerződés négy számozott oldalból, valamint három mellékletből áll.  
A szerződés 1. melléklete a pénzügyi elszámolás rendje.  
A szerződés 2. mellékletét a „Budapest Főváros XV. Kerületi Értékvédelmi Támogatásra” vonatkozó pályázati kiírás nyomán, **Támogatott** által benyújtott pályázat képezi, még akkor is, ha az fizikailag nincs a szerződéshez csatolva.  
A szerződés 3. melléklete **Támogatott** bankszámlájára vonatkozó banki felhatalmazó levél, amely alapján **Támogatott** hozzájárulását adja ahhoz, hogy amennyiben a jelen szerződés 12., 13., 14. pontja szerint keletkezett visszafizetési kötelezettségének a felhívás szerinti határidőig önként nem tesz eleget, úgy **Támogató** a követelést vele szemben azonnali beszedési megbízási útján érvényesítse.

25. A szerződést **Felek** áttanulmányozás után, mint szándékukkal és ügyleti akaratukkal mindenben egyezőt 6 eredeti példányban jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2024.

Budapest, 2024.

---

**Támogató**

Bp. Főv. XV. Kerület Önkormányzata  
képviselésében:  
Cserdiné Németh Angéla  
polgármester

---

**Támogatott**

Ellenjegyzem:

Budapest, 2024.

---

dr. Kevevári Edit  
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Budapest, 2024.

---

Sándor Erika  
Közgazdasági Főosztályvezető

1. melléklet: Pénzügyi elszámolás rendje
2. melléklet: Benyújtott pályázat
3. melléklet: Banki felhatalmazó levél
4. melléklet: Adatkezelési tájékoztató

Kapják:

Támogatott (2 pld)  
Jegyzői Iroda  
Közgazdasági Főosztály  
Főépítési Iroda (2 pld)

## AZ ELSZÁMOLÁS RENDJE

1. Az elszámolást személyesen, magyar nyelven kell benyújtani. Az idegen nyelvű bizonylatokhoz hiteles magyar fordítást kell mellékelni.

2. Az elszámolás szakmai beszámolóból, a felhasználást igazoló pénzügyi-számviteli bizonylatokból és az elszámolás végén benyújtandó összesítő táblázatból áll.

### 2.1. Szakmai beszámoló

A rövid írásos szakmai beszámoló tartalmazza a támogatás céljának megfelelő, az adott időszakban, a támogatási összeg felhasználásával végzett tevékenységek leírását, rendezvények, programok esetén elektronikus vagy papíralapú dokumentációval alátámasztva (CD, fotók, névsor stb.).

### 2.2. Pénzügyi-számviteli bizonylatok

Az elszámolásban az igazolt és záradékolt számlákról, a pénzforgalmi bizonylatokról, a felhasználást, illetve a használatbavételt igazoló bizonylatokról készült fénymásolatok kerülnek benyújtásra. A fénymásolatok hitelességét a támogatottnak igazolnia kell „A másolat az eredetivel megegyezik” szöveggel.

#### 2.2.1. Számlák

Az elszámolás során a számviteli jogszabályoknak megfelelően kiállított számlák fogadhatóak el. Az eredeti számlákra felvezetve a támogatott igazolja a támogatás céljának megfelelő felhasználást. Az eredeti számlákra a támogatottnak fel kell vezetni a „**Kifizetve a XV. ker. Önkormányzattól ..... számú megállapodás alapján kapott támogatásból**” záradékot és a számlázás alapjául szolgáló szerződés számát is. A záradékolás megtörténtének ellenőrzése céljából támogatottnak csatolnia kell az elszámoláshoz az eredeti számlákat is. a támogató az eredeti bizonylatokat a benyújtástól számított 15 napon belül visszajuttatja a támogatott részére. Ha a bizonylat adataiból nem derül ki egyértelműen a gazdasági művelet tartalma, akkor azt a jogosultnak bizonyító erejű dokumentummal igazolnia kell.

Külföldi utak esetében a számlához kell csatolni a pénzváltás bizonylatait és a számlák fordítását. Devizában kiállított számla esetén a számlán szükséges feltüntetni az alkalmazott árfolyamot.

#### 2.2.2. Pénzforgalmi bizonylatok

Pénzforgalmi bizonylattal igazolni kell az elszámolásra benyújtott számla kifizetését. Az elszámolásban a pénzforgalmi bizonylat másolatát a hozzá tartozó számla másolatához kell tűzni.

#### 2.2.3. Egyéb a felhasználást, illetve a használatba vételt igazoló bizonylatok

A felhasználást, illetve a használatbavételt igazoló bizonylat a támogatásból vásárolt áru, szolgáltatás felhasználásának a nyomon követhetőségét szolgálja.

A 200.000,- Ft összegű, vagy azt meghaladó értékű számlák másolatához csatolni kell a számla kiállításának alapját képező megrendelő vagy szerződés másolatát is. Amennyiben a támogatási összeg felhasználása során valamely beszerzésre irányuló írásos megállapodás jön létre, - ideértve a fenti értékhatárt el nem érő eseteket is – a számlára fel kell vezetni a számlázás alapjául szolgáló megrendelő vagy szerződés számát. Az eredeti szerződésekre minden esetben fel kell vezetni a „**Kifizetve a XV. ker. Önkormányzattól ...../2024. számú megállapodás alapján kapott támogatásból**” záradékot. Térítésmentes átadás esetén szükséges az átadásról jegyzőkönyvet felvenni, melyhez csatolni kell a megajándékozottak névsorát, majd a jegyzőkönyvet csatolni kell az elszámoláshoz. A befektetett eszközök esetén a támogatásból vásárolt immateriális jószág, illetve tárgyi eszköz használatba vételéről kiállított, a tárgyi eszköz kartont kell az elszámolásban a kapcsolódó számlához mellékelni.

### 2.3. Összesítő táblázat

Az elszámoláshoz mellékelni kell egy összesítő táblázatot a támogatás céljának megfelelő és elszámolásra benyújtott számlákról. A táblázatnak tartalmaznia kell a sorszámot, a számla számát, a szállító (számla kiállító) nevét, a számla kiállításának dátumát, a gazdasági művelet rövid leírását, a nettó és a bruttó számlaértéket, a teljesítés (kifizetés) dátumát és a számlák összértékét.

Az elszámolás az ÁFA összegének figyelembe vételével úgy történik, hogy amennyiben a támogatott élt az ÁFA levonási jogával, az elszámolásban benyújtott számlák nettó összértéke képezi a támogatás elszámolásának az alapját.

Amennyiben Támogatott nem élt az ÁFA levonási jogával, a benyújtott számlák bruttó összértéke számolható el a támogatás terhére.

## ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT\*

az önkormányzati közpénzből juttatott ...../2024. szerződésszámú támogatás elszámolásához

Ssz.	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla nettó értéke (Ft)**	Számla bruttó értéke (Ft)	Kifizetés dátuma
1							
2							
3							
<b>Összesen:</b>							

\* Az elszámolás utolsó elemeként kell benyújtani.

\*\* Amennyiben a támogatott élt az ÁFA levonási jogával, az elszámolásban benyújtott számlák nettó összértékének meg kell egyeznie a kapott támogatás bruttó összegével.

Budapest, 2024. ....

\_\_\_\_\_  
Aláírás/Cégszerű aláírás

**Nyilatkozat**

az önkormányzati közpénzből juttatott \_\_\_\_/2024. szerződésszámú támogatás elszámolásához

1. Alulírott kijelentem, hogy Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzatának támogatási keretéből működési támogatás céljából kapott mindösszesen bruttó \_\_\_\_\_ -Ft összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.
2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Kelt: Budapest, 2024. \_\_\_\_\_ .

\_\_\_\_\_  
aláírás P.H.Szervezet neve:  
Képviseli:  
Székhely:  
Adószám:**Záradék**

Szakmai szervezeti egység tölti ki: A cél szerinti felhasználást igazolom / nem igazolom\*\*

\_\_\_\_\_  
dátum\_\_\_\_\_  
aláírás

Közigazgatási Főosztály tölti ki: Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét igazolom / nem igazolom\*\*

\_\_\_\_\_  
dátum\_\_\_\_\_  
aláírás

\*\* A megfelelő rész aláhúzendő.

## FELHATALMAZÓ LEVÉL

.....Bank

Számlavezető neve

Címe

Megbízom/megbizzuk Önöket az alább megjelölt bankszámlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Felhatalmazó levél sorszáma:	
Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	
Felhatalmazással érintett bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	
Kedvezményezett neve:	Budapest Főv. XV. Ker. Önkormányzat
Kedvezményezett fizetési/bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	11784009-15515005-00000000

A felhatalmazás időtartama: 2024..... napjától visszavonásig.

A beszerzési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni.

További feltételek:

- felhatalmazás csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

A jelen felhatalmazó levélen alapuló beszedési megbízások teljesítése a ..... Bank pénzforgalmi szolgáltatásról szóló üzletszabályzatában foglaltak szerint történik.

Budapest, 2024. \_\_\_\_\_

.....  
Fizető fél számlatulajdonos

Fentieket, mint a Fizető fél számlatulajdonos számlavezető hitelintézete nyilvántartásba vettük.

Budapest, 2024. \_\_\_\_\_

.....  
Számlavezető Hitelintézet

**ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ**  
**az Adatkezelő által lebonyolított értékvédelmi pályázati eljárás során megvalósuló, a természetes személyek személyes adatainak kezeléséről**

*A Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat Polgármestere által a Budapest XV. kerület településkép védelméről szóló 21/2017. (IX. 29.) önkormányzati rendelet 100. § - a alapján a 2024. évre vonatkozóan kiírt, a **XV. Kerületi Értékvédelmi Támogatás 2024.** pályázathoz kapcsolódó személyes adatok kezelése az alábbiak szerint történik:*

**I. Adatkezelés helye:**

1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.

**II. Adatkezelő és annak képviselője, elérhetősége:**

Budapest Főváros XV. Kerületi Polgármesteri Hivatal  
E-mail cím: [info@bpxv.hu](mailto:info@bpxv.hu)  
Név: dr. Filipisz Andrea  
1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.

**III. Az adatkezeléssel érintettek köre:**

A Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapest XV. kerület településkép védelméről szóló 21/2017. (IX. 29.) önkormányzati rendelete 2. számú mellékletének 3. pontja szerinti egyedi védett épületek természetes személy tulajdonosai, nem természetes személy tulajdonosok, társasházak és lakásszövetkezetek képviselői.

**IV. Adatkezelés célja:**

Az adatkezelő pályázati eljárás során megvalósuló adatkezelésének célja a pályázati eljárás lefolytatása: a benyújtott pályázatok alapján a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testületének a 2024. évi költségvetéséről szóló 1/2024. (I.15.) rendelet 7. melléklet „XV. Kerületi Értékvédelmi Támogatás” soron a 2024. évre vonatkozóan rendelkezésre álló költségvetési keretösszeg felosztására vonatkozó döntés előkészítése, a pályázókkal történő támogatási szerződések előkészítése és megkötése.

**V. Az adatkezelés jogalapja:**

Az eljárás során az adatkezelés jogalapja a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Unió Parlament és Tanács 2016/679. számú Általános Adatvédelmi Rendeletének 6. cikk (1) bekezdés e) pontja szerint az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett önként vállalt feladat végrehajtása a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testületének az önkormányzat által nyújtott pénzügyi támogatásokról szóló 6/2017. (III.1.) önkormányzati rendelete 5. § c) pontjában, továbbá a Budapest XV. kerület településkép védelméről szóló 21/2017. (IX.29.) önkormányzati rendelete 100. § - ában foglaltak szerint.



**VI. Az adatkezelés címzettjei:**

A pályázati eljárás során a természetes személyek adatait az adatkezelő köztisztviselői és a polgármester jogosultak kezelni.

**VII. A kezelt adatok köre:**

Az érintett által rendelkezésre bocsátott személyazonosító adatok (név, lakcím, születési név, születési hely és idő), kapcsolattartáshoz szükséges elérhetőségi adatok, pénzügyi adatok (pénzügyi intézet, bankszámlaszám).

**VIII. A kezelt adatok forrása:**

Az adatkezelő nem kezel olyan személyes adatokat, amelyeket nem az érintettől gyűjt.

**IX. Az adatkezelés időtartama:**

A benyújtott pályázatokat a Hivatal a köziratokról, a közlevéltárakról és a magánlevéltári anyag védelméről szóló 1995. évi LXVI. törvény, a közfeladatot ellátó szervek iratkezelésének általános követelményeiről szóló 335/2005. (XII.29.) Korm. rendelet, valamint az önkormányzati hivatalok egységes irattári tervének kiadásáról szóló 78/2012. (XII.28.) BM rendelet (a továbbiakban: R.) előírásai szerint iktatja és tartja nyilván. A pályázati anyagok tárolási ideje: 10 év. (I. a R. mellékletét képező „Egységes irattári terv” Különös rész E.2. Településrendezési és területrendezési ügyek helyi építészeti örökség védelme - védett épületek támogatása - előírása)

**X. Adatfeldolgozás:**

Az adatkezelő az adatkezelési folyamat során adatfeldolgozó nem vesz igénybe.

**XI. Adattovábbítás:**

A személyes adatok nem kerülnek továbbításra.

**XII. Adatbiztonság:**

Az adatkezelő minden elvárható szükséges intézkedést megtesz az adatok biztonsága érdekében, gondoskodik azok megfelelő szintű védelméről, a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés és sérülés megakadályozásáról. Az adatkezelő a személyes adatok kezeléséhez olyan informatikai eszközöket választ ki és olyan szervezési intézkedéseket tesz, amelyek garantálják, hogy a kezelt adat csak az arra feljogosítottak számára legyen hozzáférhető, az adat hitelessége biztosított, változatlansága igazolható, jogosulatlan hozzáférés ellen védett legyen.

**XIII. Automatizált döntéshozatal:**

Az adatkezelési tevékenységek során automatikus döntéshozatal, illetve profilalkotás nem történik.

#### **XIV. Az adatkezeléssel érintettek jogai:**

Az érintettek személyazonosságuk igazolását követően az adatkezelő fent megadott elérhetőségein keresztül az alábbi jogérvényesítési lehetőségekkel élhetnek:

- *kérhetik tájékoztatásukat személyes adataik kezeléséről (hozzáféréshez való jog);*

az adatkezelő fent megadott elérhetőségein keresztül az adatkezelőtől tájékoztatást kérhetnek arra vonatkozóan, hogy személyes adataik kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosultak arra, hogy megismerjék azt, hogy

- az adatkezelő milyen személyes adataikat,

- milyen jogalapon,

- milyen adatkezelési cél miatt,

- mennyi ideig kezel; továbbá, hogy

- az adatkezelő kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataikhoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adataikat;

- milyen forrásból származnak a személyes adataik;

- *kérhetik személyes adataiknak helyesbítését;*

az érintettek kérhetik, hogy az adatkezelő módosítsa a pontatlan személyes adatokat. amennyiben hitelt érdemlően igazolni tudják a helyesbített adat pontosságát, amely kérelemnek az adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül, de legfeljebb 25 napon belül teljesíti, és erről az érintetteket az általuk megadott elérhetőségen értesíti;

- *kérhetik személyes adataik törlését;*

az ismertett adatkezelés kapcsán az érintettek akkor élhetnek a törléshez való jogukkal, ha a közhatalmi jogosítványok gyakorlása keretében végzett, vagy a közérdekű feladat végrehajtásához az adat nem szükséges.

- *kérhetik személyes adataik kezelésének korlátozását (zároláshoz való jog);*

az érintettek kérhetik személyes adataik kezelésének korlátozását (az adatkezelés korlátozott jellegének egyértelmű jelölésével és egyéb adatoktól elkülönített kezelés biztosításával) amennyiben:

- vitatják a személyes adataik pontosságát, annak ellenőrzése időtartamára

- az adatkezelés jogellenessége esetén, ha az érintettek ellenzik az adatok törlését,

- az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintettek igénylik azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez,

- az érintettek tiltakoztak az adatkezelés ellen, a tiltakozásban foglaltak mérlegelése időtartamáig

- *tiltakohatnak személyes adataik kezelése ellen;*

az érintettek saját helyzetükkel kapcsolatos okokból bármikor tiltakohatnak az adatkezelés ellen, ha álláspontjuk szerint az adatkezelő az érintettek személyes adatait a jelen adatkezelési tájékoztatóban megjelölt céllal összefüggésben nem megfelelően kezelné, amely esetben az adatkezelő a személyes adatokat nem kezelheti tovább, kivéve, ha az adatkezelés olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az érintettek érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

#### **XV. Adatvédelmi tisztviselő neve és elérhetőségei:**

Név: dr. Miklós Péter

E-mail cím: miklos.peter@bpxv.hu

## **XVI. Jogorvoslati lehetőségek**

Amennyiben az érintettek panaszait az adatkezelő nem kezeli megfelelően, az érintetteknek joga van a felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásához. A felügyeleti hatóság neve és elérhetősége:

Név: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

Székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.

Levelezési cím: 1363 Budapest, Pf.: 9.

Telefon: 06 1 391 1400

Fax: 06 1 391 1410

E-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)

Honlap: <http://www.naih.hu>

### *Bírósági jogérvényesítés*

Az érintettek a jogaik megsértése esetén bírósághoz fordulhatnak. A bíróság az ügyben soron kívül jár el. A pert az érintettek - választása szerint - a lakóhelyük vagy tartózkodási helyük szerint illetékes törvényszék előtt is megindíthatják.